



Gazeta este de două ori pe săptămână, adică: Mercuria și Sambata, Fâcîe'a candu se va pute. — Pretiu loru este pe 1 anu 10 f.; pe diumetate a. 5 f. m. c. inlaintru Monarchiei.

# GAZETA

## TRANSILVANIAI.

Pentru țeri straine 7 f. pe 1 sem., si pe anulu intregu 14 f. Se prenumera la tote poste c. r., cum si la toti cunoscuti nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petitu“ se ceru 4 gr. m. c.

### Partea oficiosa.

Maiestatea Ca. p. apostolică prin scrisoară de kabinetă k. dată, Bzda 18. Maiz a. k. c'a aflată grațiosă motivată a descărca la cherere pe varonul Carol de Crașova dela oșiciulă de ministru de jecticie și ală denzmi de presidentă la karta cъpreț jъдектореск, ear' 11 lokă a denzmi pe grafă Franț de Nadashi 11 postă de ministru ală drepțdii, care pъn akm oș pmedinte trъvnaulăi cъpreț ăvarială.

Ministru de drepțate, a dată postă de vakantă de sekretară la trъvnaulăi din Odorhei, adiznăulăi de akolo, Franț Soyček.

Nro. 5364. 1857.

Fericiroa și plina de grație kьltorie a Maiestădiloră Cale 11 vecinulăi remă ăngria dedese okazie Reșniei Feteiloră romane, spre ajutorulăi fetideloră orfane 11 Brașovă a da prefekturăi c. p. cъma de 350 fiorini m. k. kъ skopă, ka acesa cъ se 11pъrădeskă 11tre orfanee de nađinea romană 11 ăera de koronă Ardeală, cъ pъviciulăi deosevire konfesiională.

C. p. Prefektură adăce ačestă marimă de dedăkьne, kъ adăcă, kъ realicarea ei cъ pъne totădeodată 11 lăkre, kъ mьdămă de kьnoștinca pъviciulăi.

Brașovă, 11 24. Maiz n. 1857.

C. p. Prefektură.

Brașovă. 11 5/17. Maiz c'a mai fostă dată la orfane adă 24 fiorini mon. konv.

### Maiestatile Sale in Unguri'a.

Nesta, 18. Maiz n. „P. O. Z.“ reportăz, kъmk Maiest. Ca 11perrată 11 prin o scrisoară de mьnă prea 11nată din 16. a. l. k. a vînevoită din grație preanală a ăra la patrôprezede areetađi 11 princorile Bzdei și Pestei, kari 11 ăra 11tipađi kъ krite de totă grele, totă restanța pedepsei, și altoră trei pedepoa pe de jъmăte, relativă 2/3 din osknda cъ o mai aveă a o sčeri.

Deopre cъpătatea 11. arhidăcese, skrie jъrn. oșiciulă, kъ cъ aulă akm restavrată; și anăme 11. Ca 11perrăteskă arhidăcesa Gisela cъ aulă depăină restavrată și arhid. Sofia pe kalea 11scăpătoșării.

Kъ dată 19. 11pștiindăz pșimăulă jъrnulă, kъ 11 18. c'a dăcă Maiestatea Ca pe 11nă vaporă la Adoni, ka cъ iae parte la o vjătoare, unde ajăngndă oș pșimăulă kъ opore de koptele Ziđi de Lang, pe a kъrăi moșii c'a oșkă vjătoare, și pșimăulă a 11tovărșimă pe M. Ca la ačea vjătoare, 11 care deșertă M. Ca kъ gîvăcie 70 de pșkătrăi doborăndă totă atătea vъnate de apă; dăp vjănată 11 koptei koptesa kъ 11nă deșă și Maiestatea Ca pșimă ačesta kъ pъchere, și cъ re'ntoarce 11 Bzda. —

11 19. vînevo 11 Maiest. Ca a 11pșrăi azdiendă, la care avăr parte o mьdăme de persone, care și denșeră pșncorile cale la pșorele tronăi, parte privată parte 11cș 11 azdiendă 11perală. — La 4 ăre cъ cînă masă de karte, la care 11arș parte, aar de notabilădăle azkotiđiloră mai mьdă dîntre famăile aristokratice, atăđ kavaleri kă și dame.

11 20. va avă fortăz orašă Vadă a fi cъchetă de Mai. Cale, fiindă komitate de Arhidăcele gъvernatoră și de șeoi dikasterială kompeindă.

### 11șelătorie rafinată.

11 pșimăulă Hanoveră cъ emise o 11pștiindăre prin care cъ fakă atenđi oșeni la o 11șelătorie, eșită dela 11nă skriitoră Bartelc, care cъ folosește de krezăitate pъviciulăi, spre ală 11șela prin ea. 11pștiindărea e de kșpșcșălă ačesta:

„Cșit ăirma: Bъrovă spre 11đirea skopșiloră de komăulă folositoră 11 Liznevărgă remăulă Hanoveră, eșă de timă 11delăngată 11 jъrnale deosevite 11pștiindări despre mьlăce cъkrete, 11venci 11 11tokmări folositoră și cъsekăreșă 11pșrtășirea ačestora, dăkă i cъ va ăače 11trevare 11 skrisore 11beră de portă postă; anăimă eșă din vъrovă ačela (d. e. 11 „Bezer Z. Nr. 4061/1856) ačestă 11kșnoștinđare: „Kș 11bertate rečeskă“, „oșertă de kapitală“, kșm pōte cîneva deveni 11 pșđine 11nă kapitală de 40 pъnă la 60,000 taleri, ori 11 cъ lokă, ără a pēde măkar 11nă taleră — fiorină, ărakă, kșčieră, groșidă de ară, și ără cș și ăertăeskă vreză kapitală mare, pe 11ngă o 11trepșndere 11temeietă pe sigșanđ de ajăne, la care și damele potă 11a parte. Mai de aprōne 11fortare pșkșm și sigșanđ dîregtorăeskă deopre ačesta, — care pъn akm ăra 11mă ăloră avăđi kșnoskă — o reserăvă gata pētră 11pșrtășiri prin skrisori, kătră totă, kari cъ voră 11drepta ăranko la vъrovă pētră skopșri de komăulă folositoră 11 Liznevărgă, remăulă Hanoveră. Spre observare. Spre a 11timăna ceva pșreri de prin jъrnale, cъ aulă vъrovă cșpăskrișă motivată a ăače arătare, kъ anonca: „Oșertă de kapitală“ pș cъ redăco niđi de kăđ la vreo loterie opriă, pșmese, cōđ ăokșri de loterie de klase.“

Kъ tōte kъ pș ăar krede, totăș spekălăne ačesta ăasată pe krezăitate oșeniolă ađ avăđ 11nă oșektă kъ totăđ strșordinariș și c'a pēporoiă mьdă prin ačesta. — Kăce eakă pe skărtă kșm o pșđiră: 11dată cъ cъ adresăz cîneva la vъrovă pșimăulă, ka cъ i cъ deokopere kșm ar pștă fi 11 skărtă kapitală mare, pșmeste dela Bartelc spre resăncă, kъ trșimăndă 5 taleri i va deokoperi sekretă ačesta. Trșimăndă vreză pēvă taleri atăpă 11 dă căată, cș și ea 11nă locă de Baden cōđ ală de 11pșrtășă de stată și apoi Bartelc cъ 11vă și ači, kъ eă va ăače ačesta pētră depșrată, 11mă oș i cъ trșimă vānă. Cîne cъ pșnă kъ la 11șelată, atăpă 11nă asekă kъ pș c'a 11șelată de kătră vșrođ, pētră eă și a cîntă kșvăntă pe depăină, cș și la dată 11 anăulă. Bartelc oș 11mă de vră 6 ori pedepă kъ vānă cșmă prin jъdekă și 11 ărmă va ajăne a ăankrota, kъ tōte, kъ kapă mьdă cșimăđi, kari i dăkă apă la mōră.

E de doră, ka dîregtorăle kompetente cș fie 11formate despre 11kșnoștinđărie mai departe cōđ despre 11pșrtășiri prin skrisori ală pșimăulă Bartelc, kăce cō pōte, ka kșndă kș șiređia ačesta cș 11pēpă ală drămă opre 11șelareă pъviciulăi.

Și 11 kasă ačesta e de doră, ka 11dată cș cō 11pștiindăre de regtorăle. —

Ārtareă venăulăi din komtrъvăđia pe venătură 11 klasa a 3-a.

Dăp cșpăză ordinăne 11nioterăulă de finanțe din 12. Maiz 1857, kъ valore pētră đărie de koronă ăngria, Kroađia, Sklavonia și Voivodina serăeskă kъ Banată Temășiană și pētră Ardeală, pēchereă din komtrъvăđia pe venătură 11 klasa







Къпитанъ де портъ ва авеа дигрижиреа ка пичи знъ васъ съ пз интре дп портъ пичи съ іесъ дптр'жисълъ фъръ съ айбъ пе бордълъ съъ, спре аї дилесні тречереа, знъ пилотъ алъ стаціеі де ла Сзіана.

Пилотіи де Константінополі пз воръ птеа, ла пичи знъ касъ, съ рашласеже пе пилотіи локалі ла ачестъ сервічіи опечіалъ.

Шефълъ пилотъ ши съптъ-шефълъ де акзм дп сервічіалъ ла Сзіана, воръ фі цпнці времелпчеште дп фонкціе лоръ.

Арт. 11. Сервічіалъ васелоръ зшзрѣторе ва атърпа deadреп-тълъ дела адміністраціа къпитанълаі де портъ.

Ачеста ва фаче съ се пзъоскъ регламенталъ ла каре ачестъ сервічіи се аелъ акзм озпнсъ аспра Дзпзріі де жооъ, пълъ че комісіа европелъ ва алкътзі знъ поъ регламентъ.

Ла касъ де прігоніре дптре къпитаніи пегзѣторі ши патроніи де зшзрѣторе, елъ ва фаче гравнікъ дрептате.

Арт. 12. Елъ ва лза тоте тзсзріле че чере паза взпеі о-рждзвелі дп портълъ де Сзіана.

Ва авеа дпгріжиреа маї кз селъ а дпсемпа анкражълъ фіе-кзрзіа васъ дп поъ сосітъ.

Дп зіеле де богазъ, (зі де плекаре ши собіре а васелоръ) ва дпсемпа фіекзрзіа васъ локълъ де ешіре ши ва фаче асфелъ кзм тречереа прпн дпвзкътзра ржълі ши прпн взрсътзръ съ фіе тотъдеазпа оловодъ, прежзм ши локълъ пзстратъ, спре деваркаде-рълъ васелоръ кз вапоръ.

Арт. 13. Къпитанълаі де портъ вї цпне знъ реістръ дп каре ва дпскріе фіекаре васъ трежторъ пе дпн паптеа Сзіаналі, атътъ дп сзсълъ кътъ ши дп жосълъ апеі.

Ва цпне времелпчеште дп ачестъ прівпцъ методълъ астззі дпфпнцъ.

Дп фіекаре септзшпъ ва адреса комітетълі адмнпстратівъ алъ комісіи европене знъ естрактъ дпн ачестъ реістръ.

Арт. 14. Дп прігоніре дптре къпитаніи ши екіпажіи лоръ, се ва пропзнда асістатъ де дої къпитані аї націоналітздіи пзрці-лоръ прігоніторе саъ дп ліпса лоръ, де алці дої къпитані.

Нз ва ексерса кз тоте ачестеа ачестъ парте дпн атривзділе сале, де кътъ атпчї кпндъ знълъ дпн інтереоаці ва реклама ін-тервенціа са ши пз се ва афла ла фаца локълі о алъ авторітате компетентъ.

Арт. 15. Къпитанълаі де портъ ва да челе маї гравніче а-жзторе васелоръ дп прпмеждіе. Ка касъ де кздепе пе пісіпъ саъ пазфраціі, ва дпгріжі де челе дпгтълъ трежпнці але екіпаже-лоръ ши ва дпспне спре ачестъ сжжршітъ дпн фондълъ спечіалъ че і се ва да де комісіа европелъ. Ва дпкеіа знъ жзрпалъ де дпспреіззрїле прпмеждіеі ши ва лза тоте тзсзріле печесаріи пентрз тжпзїреа тзрфїі, а васълі ши а зпелтелоръ лзі. Обїек-теле скосе се воръ пзпе съптъ взпъ пазъ ши се ва аштерпе о лістъ кз атзпзптълъ деспре дпнселе.

Мзрзрїле дпекате се воръ впнде прпн лічптаціе.

Де се ва афла ла фаца локълі врежпъ ацентъ алъ компаніи де асігзраре ла каре васълъ саъ тарфа се ва афла асігзратъ, а-честъ ацентъ ва птеа копкзра ла актеле маї сзсъ 'зісе.

Дзпъ че ва дпріцеа ачесте дпгтълъ операціи, ши ва асігзра асфелъ інтереселе прппріетаріоръ саъ але асігзраторіоръ, къпи-танълаі де портъ, се ва ретраце дпн адміністраціа ачестеі опе-раціи ши ва трпміте тоте актеле компзсе де дпксълъ ла чеа маї де апроне авторітате копсларъ компетентъ, лзсзндъ ачештіа дп-гріжиреа де а отзрж ліквідаціа дефпнітивъ.

Арт. 16. Ачестъ інстрздіе провісоріе се ва афіша дп кап-челаріа къпитанълаі де портъ ла Сзіана, комзпнкзндзсе тотъдео-датъ копсларъ де Константінополе, Галаці ши Бзїла, прежзм ши авторітздіоръ локале дпн ачесте доъ дпн зрпъ ораше, але Тзлчеі, Релі ши Ісмаїлъ.

Фзкътъ ла Галаці, дп 28. Феврзаріе 1857.

Пентрз комісіа европелъ а Дзпзрїі ши прпн асторісаціа са. (Іскзлітъ) Пресідентълъ Омер Февці Паша."

Іашї, 29. Априле в. „Газета де Молдавіа“ пе дпспзр-тзшеште зрзѣтореле:

„Дела Каїмакаміа Прпнціпатълі Молдовеі се емітъ кзтръ сфатълі адмнпстратівъ естраорд. ачестеа:

Асгззі дп 27. Априле, дзпъ о лзпгъ пзтіміре, с'аъ сзвзршітъ дпн віадъ Мареле Логофътъ ши кавалеръ Конст. Сандз Стзрза знълъ дпн чеї дпгтї воерї а цзрїі.

Пзтрпнсъ де дзрере пентрз пердереа ачестзі воерї, а ле кзрзіе септіменте патриотіче ши опесте сервіціи кзтръ церъ дп челе маї імпортанте фзпкціи че аъ окзпатъ дп деосебіте епохе, озпт овшеште кзпоскзте ши петзгздіте, гзсеекъ де кзвіпцъ, дп

прівіреа дпсемпатеі посіціи че аъ авзтъ рзпосатълъ, ка капцеле-рііле авторітзділоръ адмнпстратіве ши жздежторешті дпн капіта-ліе съ фіе пелзкрзторе дп зіаа де Марца вііторе, отзржтъ пеп-трз дппортжпнтареа рзпосатълі ши тоці амплоіаціи чівілі ши мі-літарї съ се адзпе дп зіаа арзтатъ ла 10 оре дпмінедъ ла ка-селе рзпосатълі дп депліпъ зпїформъ, спре а акомпаніа корте-жълъ фзпералъ ла вісеріка кз храмълъ Сѳ. Апостолі, пзмітъ Бар-воїзълъ, знде зрмезъ а се фаче дппортмнтареа. Сфатълъ даръ ва регзла челе де кзвіпцъ. Л. П. Секретаръ статълі П. Балшъ."

— DD. комісарї а тарежоръ пзтері аъ дпчензтъ пе рзндъ а пзрзсі капіталіа постръ. Есчел. С. баронълъ де Рїхтофенъ аъ пзрчесъ Марца трежтъ. Есч. Са D. кавалерълъ де Бензі Вінерї дпмінедъ, еар' Еоч. Са баронълъ де Талеїрандъ-Перігордъ сера дп ачеа зі. Есч. Лоръ с'аъ рекондзсъ пълъ ла марцінеа цзрїі тотъ кз ачеле опорзрі ши дпгріжірі дпн партеа авторітзділоръ локале, ка ши ла алоръ веніре. Ревзрсареа апелоръ аъ дппе-декатъ пе знїі дпн Длоръ DD. комісарї а лза дпрекціа дрзшълі Романълі. —

— „Г. М.“ маї аре ачестеа: Маїест. Са Дпмперагълъ Сзл-танълъ, віневоіндъ амї хзрззі знъ кортъ, дпн ачеле дестпнате пентрз командантълъ аншефъ алъ арміеі сале; еъ дп дорпнца че амъ а арзта ла тотъ прїлежълъ де ізбіре че пзстрезъ пентрз остеа патриеі, хзрззеекъ ачестъ кортъ міліціеі пзтзптешті ка знъ семпъ де взпа вропнцъ.

— Дпкъ ла сосіреа Есч. Сале Савфетъ Ефенді, комісарълъ Дп. Порці дп Прпнціпате, с'аъ фостъ пресептатъ Есчел. Сале о адресъ дпн партеа боеріоръ, а пегзѣторіоръ, спре алъ зра де взпавеніре. Асгззі афлътъ, кз 'ї с'аъ дпфздоматъ о петіціе дпн партеа знїі пзшзръ дпсемпзторїх де марї боерї ши де прппріе-тарї; черзндъ пзстрареа прівілецілоръ ши імпзпїтзділоръ ачестзі Прпнціпатъ гарантате де трататълъ де Парїсъ. —

— Есте кзпоскзтъ кз дзпъ декздеереа пзтереі романе дп Даціа, колоністіи че ретзсесе дп ачестъ церъ, се дпделетпчеаъ маї кз самъ, ка ши мзптепї ромзпї а зіелоръ постре, кз кре-штереа тзршелоръ. Ачестора сзптемъ даторї кз дпфпнцареа серззрїеі пасторале, пзміте Армїденеа (дела кзвжптълъ латїнъ Argentum: тзрпъ) ши каре де ромзпї се челезреазъ ла фіекаре зі дпгтї а лзпеі лзі Маїз, кпндъ кз орекаре соленїтате, скотъ дпгтїа оръ оїле лоръ ла пзшзпне. Локзїторїі політілоръ, кзрора ле плаче а се асоціа кзтръ ачеа серзаре, десертзъ атзпчеа ла зорї де зі каселе лоръ спре а се транепорта ла цзаръ ши а се дпспзртзши де пзрга пзлчерілоръ прпмзвереі. Фрзшзсегїле зілеї Меркзреа трежтъ, аъ фаворатъ серзареа ачестеі датїне Бзколїче (кзшпене). Белведерълъ дела Копоъ аъ фостъ сера ранде-вз а лзшеі алесе, ла каре аъ асістатъ ши Есч. Лоръ Прпнцълъ Каїма-камъ ши Савфетъ Ефенді, ши пе кпндъ пресепте де ззкете чїр-кзлаъ дп соціетате, мззіка мілітаръ ексежта челе маї фрзшосе арїі кзтръ каре съ адзъдеаъ ши кзптече націонале.

Брашовъ. Сзптемъ рзгаци а фаче пзблікзлі де аїчі кзпос-кзтъ, кз Madam Марїа Волф, аре де кзцетъ а етабла аїчі о школъ пзблікъ де жокъ де салоне, дп каре съ се дпведе пз пзшай оалтеле деарждзлъ, аша кзм і се дпковоіе пічорълъ фіе-кзрїеа, маї істецъ саъ маї цепенїтъ, чї съ се дее о посіціе пзлкътъ атътъ трзпзлі, кътъ ши мішкзрілоръ лзі ла тоте дптор-сзріле ши ла тоте жокзріле дпдатпнате де салоне; Дса ва да лекціонї маї дппнте де тоте дела 1. Ізпїш пълъ ла фїнеа Аз-гзстъ ла прзпчї пълъ де 12 апї деокамдатъ кз опорарїз пе треї лзпї де 8 фїор. м. к. пентрз прзпкъ; тотъ асемеппеа дъ ши ін-стрзкцізпне дп лімба франчесъ пе тотъ зіаа; дела 9—12 дппнте ши дела 2—4 оре дзпъ прзпзъ дп каса са Nr. 101 дп страда скеїлоръ се поте прїмі дпфортареа. —

Кзрсзріле ла всрес дп 26. Маїз к. п. стаъ ашеа:

Аціо ла галвіні дпспзртешті . . . . .	77/8
„ „ арціптъ . . . . .	105
Дпспзртзтълъ 1854 . . . . .	110 1/2
„ челез націоналъ дпн ап. 1854 . . . . .	84 9/16
Овлїгацііле металїче векї де 5 % . . . . .	83 3/8
Дпспзртзтъ де 4 1/2 % дела 1852 . . . . .	73 3/8
„ де 4 % детто . . . . .	—
Сорцііле дела 1839 . . . . .	139 1/8
Акціїле ванкзлі . . . . .	1007

Аціо дп Брашовъ дп 27. Маїз к.:

Азрълъ (галвіні) 4 ф. 47 кр. тк. Арціптълъ . . . . . 3 %